



# MIDLAND<sup>®</sup> NAUTICO<sup>™</sup> 3

VHF MARINE RADIO

Mode d'emploi



[www.midlandusa.com](http://www.midlandusa.com)

**Table Des Matières**

<b>Licence De La FCC .....</b>	<b>4</b>
<b>Ecran LCD .....</b>	<b>5</b>
<b>Controls .....</b>	<b>5</b>
<b>Installation Du Clip Ceinture .....</b>	<b>6</b>
<b>Fonctionnement De Votre Radio .....</b>	<b>7</b>
<b>Guide De Dépannage .....</b>	<b>13</b>
<b>Utilisation Et Entretien .....</b>	<b>13</b>
<b>Spécifications.....</b>	<b>14</b>
<b>Garantie Limitée .....</b>	<b>17</b>
<b>Service .....</b>	<b>18</b>

## Bienvenue dans le monde de l'électronique de Midland

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit MIDLAND de qualité supérieure. Votre radio bidirectionnelle est le nec plus ultra dans le domaine de la haute technologie. Cet appareil compact, conçu pour l'utilisation du service de radio maritime VHF, ne lésine pas sur la performance. C'est un produit électronique de qualité, fabriqué de façon experte avec les meilleures composantes. Les circuits à semi-conducteurs sont montés sur une robuste carte de circuit imprimé. Votre radio bidirectionnelle est conçue pour fournir une performance fiable et sans problème pendant de nombreuses années.

### Caractéristiques

- Canaux de radio maritime : 57 États-Unis / 61 Canada / 57 internationaux (regroupés par zone)
- eVOX
- Résistant à l'eau
- Choix de tonalités d'APPEL
- Récepteur de bande météo NOAA (WX)
- Météo Alerte NOAA (WX)
- Fonction BALAYAGE (SCAN)
- Fonction ÉCOUTE (MONITOR)
- Tonalité de message bien reçu
- Verrouillage du clavier
- Réglages puissance élevée/basse
- Prises haut-parleur/micro
- Indicateur de piles

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne produit pas d'interférence nuisible, et (2) cette radio doit pouvoir accepter toute interférence susceptible de perturber son bon fonctionnement.

En conformité avec les directives de la FCC sur l'exposition RF, cette radio a été testée pour s'assurer que l'utilisateur puisse la porter et déclarée conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF quand elle est utilisée avec les accessoires de Midland Radio Corp., qu'ils soient inclus ou conçus pour ce produit. L'utilisation de tout autre accessoire pourrait ne pas être conforme aux directives de la FCC sur l'exposition RF.

Le NAUTICO3 fonctionne sur les fréquences du service de radio maritime VHF, en conformité avec les exigences de la Federal Communications Commission (FCC). Actuellement, les plaisanciers ne sont pas obligés d'avoir une licence de station radio pour bateau. La Garde côtière des États-Unis (USCG) recommande d'utiliser le numéro d'enregistrement du bateau et sa provenance (état ou province) dans l'indicatif d'appel.

## Licence de la FCC

Les bâtiments de moins de 20 mètres de long navigant dans les eaux des États-Unis ne sont pas obligés d'avoir une licence de station de bord. Par contre, tout bâtiment ayant l'obligation d'être équipé d'un radiotéléphone HF BLU ou d'un terminal satellite est obligé de se procurer une licence de station de bord. Vous pouvez télécharger un formulaire de demande de licence du FCC à partir du site [www.fcc.gov/forms](http://www.fcc.gov/forms). Vous pouvez aussi obtenir un formulaire en appelant la FCC au (888) 225-5322.

## Exposition à l'énergie des radiofréquences

Votre radio Midland est conçue pour être conforme aux normes et aux directives nationales et internationales suivantes sur l'exposition des êtres humains à l'énergie électromagnétique des radiofréquences :

- Federal Communications Commission des États-Unis, Code of Federal Regulations: 47 CFR part 2 sub-part J
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical & Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineer (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) des États-Unis, Report 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998

Pour restreindre votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition pour la population générale ou pour un environnement non contrôlé, ne laissez pas l'appareil en mode transmission plus de 50 % du temps. La radio génère de l'énergie RF quantifiable seulement en mode transmission.

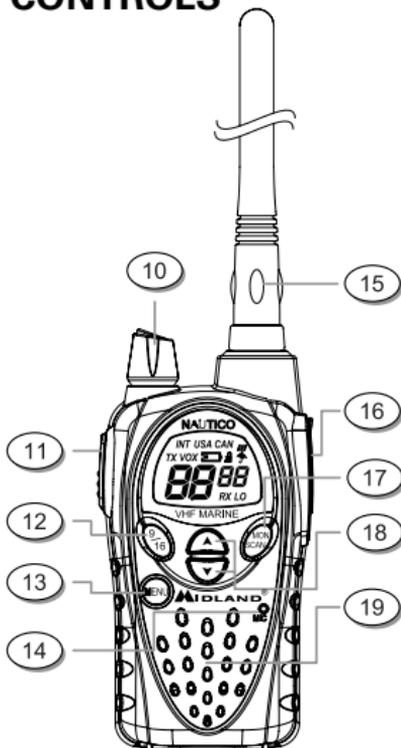
**IMPORTANT:** Tout changement ou modification effectués sur cet appareil et non approuvés par **MIDLAND RADIO CORP.** pourrait annuler votre droit d'utilisation de cet appareil. Votre radio a été réglée pour émettre un signal réglementé sur une fréquence désignée. Il est strictement interdit par la loi de modifier ou altérer les réglages internes du COMMUNICATOR pour éviter ces limitations. Tout ajustement e votre radio doit être effectué par un technicien qualifié.

## ECRAN LCD



1. VOX – Indique que le mode eVOX est actif.
2. ICÔNE DE TRANSMISSION (TX) – Indique que la radio transmet un signal.
3. ICÔNE DE PILES FAIBLES – Indique que les piles sont faibles.
4. NUMÉRO DE CANAL – Varie de 1 à 88a sur la bande maritime VHF (de 1 à 10 sur la bande WX).
5. ICÔNES DE CANAUX É-U/CAN/INT
6. ICÔNE DE VERROUILLAGE DU CLAVIER – Indique que le mode VERROUILLAGE DU CLAVIER est actif.
7. ICÔNE DE BANDE WX – Indique que la radio est en mode bande météo.
8. ICÔNE DE NIVEAU DE PUISSANCE DE TRANSMISSION (Hi / LO) – Indique le réglage de puissance de transmission.
9. ICÔNE DE RÉCEPTION (RX) – Indique que la radio reçoit un signal.
10. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT/VOLUME – Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre l'appareil sous tension et augmenter le volume. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume et mettre l'appareil hors tension.
11. Touche PTT – Gardez-la enfoncée pour transmettre la communication vocale. Appuyez 2 fois rapidement pour envoyer une tonalité d'appel.
12. Touche CH 9/16 – Appuyez pour accéder immédiatement au canal d'urgence 16. Gardez-la enfoncée pour accéder au canal 9.
13. Touche MENU – Appuyez pour accéder au mode MENU. Gardez-la enfoncée pour passer en mode récepteur de bande météo.
14. MIC – Micro intégré.
15. ANTENNE.
16. PRISE HAUT-PARLEUR/MICRO EXTERNE.
17. Touche ÉCOUTE/BALAYAGE (MONITOR/SCAN) – Appuyez pour passer en mode BALAYAGE. Gardez-la enfoncée pour passer en mode ÉCOUTE.
18. Touches HAUT/BAS – Pour faire des réglages en mode MENU.
19. HAUT-PARLEUR – Haut-parleur intégré.

## CONTROLS

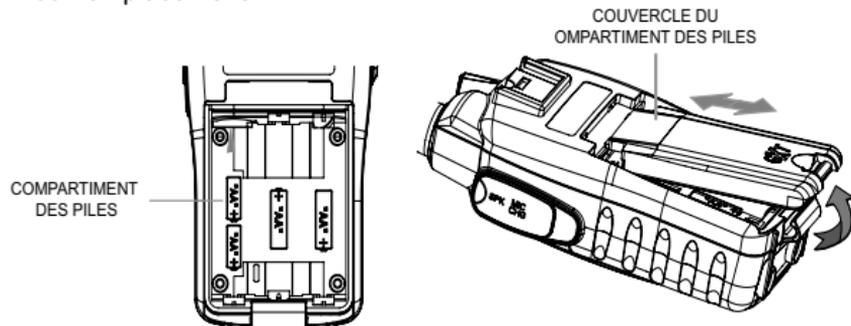


## INSTALLATION DES PILES

Votre radio NAUTICO3 fonctionne avec des piles alcalines 4 AA ou un bloc-piles NiMH optionnel. En enlevant la pince de ceinture (voir ci-dessous), il sera plus facile d'installer ou d'enlever les piles.

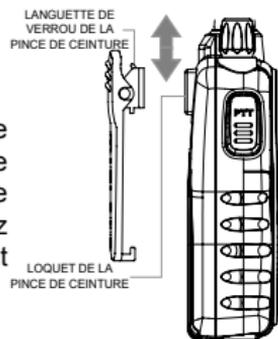
Installation des piles:

1. Tenez la radio pour que l'envers soit face à vous, puis enlevez la pince de ceinture (voir le diagramme ci-dessous) pour faciliter l'accès au compartiment des piles. Enlevez le couvercle du compartiment en poussant au centre de sa partie supérieure pour le faire glisser vers le bas de la radio.
2. Insérez 4 piles AA en respectant la polarité indiquée. L'installation incorrecte des piles empêchera la radio de fonctionner ou peut l'endommager.
3. Remettez le couvercle du compartiment sur la radio en le glissant vers le haut. Replacez la pince de ceinture; assurez-vous qu'elle s'emboîte dans son emplacement.



## INSTALLATION DU CLIP CEINTURE

Pour installer la **PINCE DE CEINTURE**, glissez la pince vers le bas dans la fente au dos de la radio jusqu'à ce que le **LOQUET DE LA PINCE DE CEINTURE** produise un clic. Pour enlever la **PINCE DE CEINTURE**, appuyez sur la **LANGUETTE DE VERROU**, puis tirez doucement la pince de ceinture vers le haut de la radio.



## OPTIONNEL : CHARGEUR ET PILES RECHARGEABLES

Avec votre NAUTICO3, vous pouvez utiliser un bloc-piles NiMH rechargeable, offert en option (non inclus), qui peut être rechargé avec un chargeur AC ou DC (non inclus) Le temps de charge initial est de 24 heures avec un temps de rechargement de 8 à 12 heures par la suite. Pour obtenir une autonomie optimale, nous recommandons de recharger le Nautico1 dès que l'indicateur de piles faibles apparaît. Retirez la radio du chargeur quand le temps de rechargement est terminé.

### Rechargement avec le chargeur AC ou DC optionnel :

1. Placez le bloc-piles NiMH rechargeable dans la radio.
2. Branchez l'adaptateur AC dans une prise murale AC.
3. Insérez la prise de l'adaptateur AC (ou de l'adaptateur d'allumecigare DC si vous rechargez dans un véhicule) dans la prise du chargeur sur le côté de la radio.

- 
1. Utilisez seulement les blocs-piles NiMH de Midland.
  2. N'essayez pas de recharger des piles alcalines ni des piles ou blocs-piles différents de ceux indiqués dans le mode d'emploi. Les piles ou blocs-piles pourraient fuir et endommager la radio.
  3. Lors d'un entreposage de longue durée, mettez la radio hors tension et enlevez les piles.

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE RADIO

### MARCHE/ARRÊT ET VOLUME

Tournez le bouton MARCHE/ARRÊT/VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre la radio sous tension et augmenter le volume. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume et mettre la radio hors tension. Lors de la mise sous tension, la radio émettra 3 bips de tonalités différentes, l'ACL affichera le message «self-test» pendant 1 seconde et l'affichage ACL indiquera le dernier canal sélectionné

## **TRANSMISSION ET RÉCEPTION**

1. Pour transmettre un appel, tenez la radio entre 5 et 7,5 centimètres de votre bouche.
2. Gardez la touche PTT enfoncée et parlez d'une voix normale dans le micro. L'icône TX apparaîtra continuellement sur l'affichage ACL lors de la transmission.
3. Pour recevoir un appel, relâchez la touche PTT. L'icône RX apparaîtra sur l'affichage lors de la réception.

## **EN CAS D'URGENCE**

Si votre navire requiert du secours, contactez les autres navires et la Garde côtière en envoyant un appel de détresse sur le canal 16.

### **○ UTILISATION DU CANAL 16**

#### **PROCÉDURE D'APPEL DE DÉTRESSE**

1. «MAYDAY MAYDAY MAYDAY.»
2. «ICI .....» (nom du navire)
3. Votre indicatif d'appel ou le nom de votre navire.
4. «POSITION:.....» (votre position)
5. La nature de la détresse et les secours demandés.
6. Tout autre renseignement qui peut faciliter les secours.

## **AU SUJET DE LA PORTÉE**

Votre radio Nautico1 est conçue pour atteindre une portée maximale dans des conditions optimales.

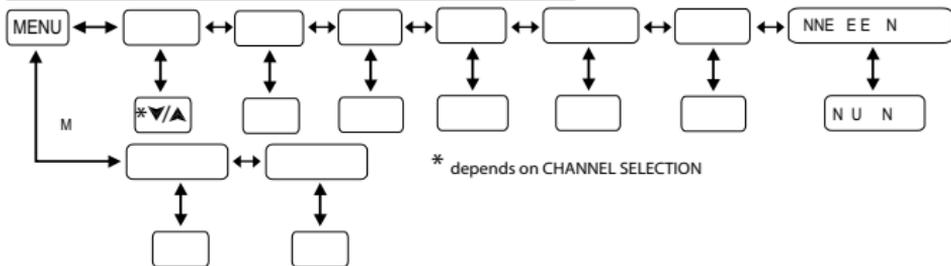
Les conditions optimales sont :

- Au-dessus de l'eau.
- En région rurale avec terrain découvert et sans obstacles.
- Les terrains plats où vous apercevez l'autre personne.

Pour obtenir la portée maximale :

- Assurez-vous d'utiliser des piles neuves ou pleinement chargées – des piles faibles créeront une situation de puissance basse.
- Assurez-vous de régler la radio à la puissance élevée.

## NAUTICO3 TABLEAU DE RÉFÉRENCES



## ÉCOUTE

Si vous gardez la touche ÉCOUTE (MONITOR) enfoncée pendant 1 seconde lorsque la radio ne reçoit pas de signal, la radio émettra du bruit qui vous permettra d'ajuster le volume. Vous devriez faire cette procédure pour vérifier l'activité sur votre canal actuel avant une transmission. Appuyez puis relâchez la touche Écoute (MONITOR) pendant 1 seconde pour arrêter le mode Écoute.

## BALAYAGE

Votre Nautico1 peut balayer tous les canaux pour détecter ceux qui sont actifs. Pour passer en mode balayage, appuyez brièvement sur la touche BALAYAGE (SCAN). Répétez cette procédure pour arrêter ce mode. Votre radio balayera rapidement chacun des canaux et s'arrêtera sur tout canal actif pendant 5 secondes avant de reprendre le balayage. Lorsque vous appuyez sur la touche PTT pour transmettre sur un canal actif, le balayage arrête et la radio sélectionne le canal actif. Pour reprendre le balayage, appuyez brièvement sur la touche ▼/▲.

## ACCÈS INSTANTANÉ 16/9

Le canal 16 (canal des urgences) est utilisé pour appeler d'autres stations ou pour émettre un message de détresse. Vous devez rester à l'écoute du canal 16 si vous l'utilisez. Vous devez utiliser le canal 16 uniquement lors de situations d'urgence. Pour accéder au canal 9, le canal des activités de plaisance, sans abandonner votre canal normal, vous n'avez qu'à garder la touche CH16 enfoncée pendant 1 seconde. Si vous appuyez sur la touche CH16 à nouveau, la radio reprendra son réglage de canal normal.

## TONALITÉ D'APPEL

Votre Nautico1 peut transmettre une tonalité d'appel pendant une durée de temps déterminée. Pour transmettre une tonalité d'appel, appuyez 2 fois sur la touche PTT en-dedans de ½ seconde. L'icône TX apparaîtra lors de la transmission d'une tonalité d'appel et une tonalité sera émise sur le haut-parleur pour confirmer la transmission.

## **VERROUILLAGE DU CLAVIER**

Pour éviter de changer accidentellement le réglage de la radio, appuyez 4 fois sur la touche MENU puis appuyez sur la touche haut/bas pour sélectionner ON. L'icône VERROUILLAGE DU CLAVIER apparaîtra sur l'affichage. Les touches PTT et CH 16 demeureront déverrouillées. Pour déverrouiller le clavier, appuyez une fois sur la touche MENU, puis appuyez sur la touche ▼/▲ pour sélectionner OF.

## **ÉCLAIRAGE DE L'AFFICHAGE**

Pendant la mise sous tension, l'affichage sera éclairé pendant environ 7 secondes. L'affichage peut également être éclairé en appuyant sur la touche MENU.

## **SÉLECTION DU CANAL**

Appuyez 1 fois sur la touche MENU puis sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un canal. Pour confirmer la sélection, appuyez sur la touche PTT ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

## **SÉLECTION DU NIVEAU DE PUISSANCE DE TRANSMISSION (TX)**

Le Nautico1 possède 2 réglages de niveau de puissance de transmission. Pour sélectionner le niveau de puissance des canaux, appuyez 2 fois sur la touche MENU; l'icône «Pr» clignotera sur l'affichage. Appuyez ensuite sur la touche ▼/▲ pour sélectionner l'icône NIVEAU DE PUISSANCE DE TRANSMISSION (Hi / LO). L'icône TX disparaît lorsque le niveau Hi est sélectionné. Pour confirmer, appuyez sur la touche PTT ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

## **eVOX (transmission mains libres)**

Votre NAUTICO3 possède 2 réglages de niveau eVOX : (oF/1/2). Pour configurer le eVOX, appuyez 3 fois sur la touche MENU. Sur l'affichage, «eVOX» clignotera et l'icône «oF» apparaîtra à la droite du NUMÉRO DE CANAL. Sélectionnez «1» ou «2» en appuyant sur les touches ▼/▲ et appuyez sur la touche PTT, ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

## **eVOX sera plus sensible au réglage «2» qu'au réglage «1».**

Pour désactiver eVOX, appuyez 3 fois sur la touche MENU. «VOX» clignotera sur l'affichage. Sélectionnez «oF» en appuyant sur les touches ▼/▲ et appuyez sur la touche PTT, ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

## **TONALITÉ DE MESSAGE BIEN REÇU (fin de transmission)**

Lorsque vous relâchez la touche PTT, la radio émet un bip pour confirmer aux autres utilisateurs que votre transmission est terminée. Pour activer la tonalité de MESSAGE BIEN REÇU, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'icône «rb» apparaisse sur l'affichage avec l'icône «oF» à sa droite. Sélectionnez «on» en appuyant sur les touches ▼/▲ et appuyez sur la touche PTT, ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

Pour désactiver la tonalité de MESSAGE BIEN REÇU, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'icône «rb» apparaisse sur l'affichage avec l'icône «on» à sa droite. Sélectionnez «oF» en appuyant sur les touches ▼/▲ et appuyez sur la touche PTT, ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction..

## **SÉLECTION DES CANAUX É-U/CAN/INT**

La sélection de canal du NAUTICO3 peut être modifiée pour être conforme aux règles états-uniennes, canadiennes ou internationales. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'icône du canal actuel (USA, CAN, INT) clignote. Sélectionnez un canal différent en appuyant sur les touches ▼/▲ jusqu'à ce que l'icône désirée apparaisse. Confirmez en appuyant sur la touche PTT ou sur MENU.

## **SÉLECTION DE LA TONALITÉ D'APPEL**

Votre Nautico1 vous permet de choisir parmi 3 TONALITÉS D'APPEL. Pour faire la sélection, appuyez 6 fois sur la touche MENU; l'icône «CA» apparaîtra avec la TONALITÉ D'APPEL actuelle affichée à sa droite. Appuyez ensuite sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une TONALITÉ D'APPEL – la radio émettra la tonalité correspondant à chaque sélection. Pour confirmer, appuyez sur la touche PTT ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction.

## **RÉCEPTEUR DE BANDE MÉTÉO (WX)**

Votre NAUTICO3 possède une fonction RÉCEPTEUR DE BANDE MÉTÉO (WX) qui vous permet de recevoir les bulletins et alertes météo de stations NOAA désignées. Pour mettre en marche le RÉCEPTEUR MÉTÉO (WX), gardez la touche MENU enfoncée pendant 3 secondes. Le CANAL WX et l'icône BANDE WX actuels apparaîtront sur l'affichage. Appuyez sur la touche MENU et sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un des 10 canaux de la BANDE WX. Pour confirmer, appuyez sur la touche PTT ou appuyez à nouveau sur MENU pour passer au prochain réglage de fonction. Pour éteindre le RÉCEPTEUR MÉTÉO (WX), gardez la touche MENU enfoncée pendant 3 secondes. Le réglage actuel de la radio sera affiché et l'icône BANDE WX disparaîtra.

MENU à deux reprises lorsque vous êtes dans la bande WX. L'affichage démontra "AL" et à la droite l'icône "on" apparaîtra et clignotera. Sélectionner "oF" en appuyant sur les touches . Pour confirmer, appuyez sur le bouton PTT ou appuyez sur MENU.

### **Météo Alerte NOAA (WX)**

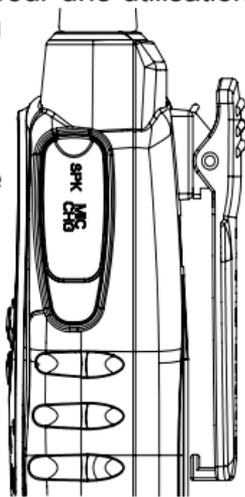
Votre radio supporte une NOAA WEATHER ALERT (fonction d'alerte météo), de vous permettent de recevoir automatiquement des alertes météorologiques de stations désignées NOAA. La NOAA WEATHER (WX) ALERT est allumé automatiquement lorsque vous êtes dans la mode NOAA WEATHER SCAN.

MENU à deux reprises lorsque vous êtes dans la bande WX. L'affichage démontra "AL" et à la droite l'icône "on" apparaîtra et clignotera. Sélectionner "oF" en appuyant sur les touches . Pour confirmer, appuyez sur le bouton PTT ou appuyez sur MENU.

### **PRISE HAUT-PARLEUR/MICRO EXTERNE**

Vous pouvez utiliser votre NAUTICO3 avec un haut-parleur/micro externe ou un casque d'écoute (offerts en option) pour une utilisation mains libres. Utilisation du haut-parleur/micro ou du casque d'écoute (offerts en option) :

- Insérez la ou les fiches dans les prises SPK/MIC;
- Placez l'écouteur dans votre oreille et ajustez le volume du micro



## GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Pas d'alimentation	- Vérifiez l'installation des piles et/ou changez les piles.
Impossible de recevoir des messages	- Vérifiez que les radios transmettent sur le même canal. - Des édifices et d'autres structures peuvent causer de l'interférence dans votre communication. (Consultez AU SUJET DE LA PORTÉE en page 8.)
Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur les touches.	- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé. Consultez VERROUILLAGE DU CLAVIER en page 10. - Vous devez peut-être réinitialiser la radio. Éteignez puis rallumez la radio.
L'affichage est faible.	- Rechargez ou remplacez les piles.
Le chargeur ne fonctionne pas.	- Assurez-vous que le chargeur est branché dans une prise de courant qui fonctionne. - Vérifiez que le bloc-piles est correctement installé dans la radio.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

1. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la radio.
2. N'utilisez pas d'alcool ou de produits nettoyants pour nettoyer la radio.
3. Ne plongez pas la radio dans l'eau.
4. Si la radio est mouillée, séchez-la avec un chiffon sec non pelucheux.
5. Éteignez la radio et enlevez les piles si vous la remisez pour une longue période de temps

Lorsque vous rencontrez un problème, veuillez d'abord appeler et parler à un technicien en entretien avant de faire réparer votre appareil. Plusieurs problèmes peuvent être réglés par téléphone sans que vous ayez à retourner l'appareil pour le faire réparer.

## SPÉCIFICATIONS

- Canaux** 57 US, 61 CAN, 57 INT  
10 NOAA Weather (WX) Band Channels
- Fréquence de fonctionnement** VHF 156.025 ~ 162.550 MHz
- Source d'alimentation** 4 piles AA ou un bloc-piles NiMH rechargeable 6.0V

### TABLEAU DES FRÉQUENCES (MHz)

Numéro du canal			Fréquence MHz		MODE	NOTE
INT	CAN	US	TX	RX		
01	01		156.050	160.650	D	
		01A	156.050	156.050	S	
02	02		156.100	160.700	D	
03	03		156.150	160.750	D	
04			156.200	160.800	D	
	04A		156.200	156.200	S	
05			156.250	160.850	D	
	05A	05A	156.250	156.250	S	
06	06	06	156.300	156.300	S	
07			156.350	160.950	D	
	07A	07A	156.350	156.350	S	
08	08	08	156.400	156.400	S	
09	09	09	156.450	156.450	S	
10	10	10	156.500	156.500	S	
11	11	11	156.550	156.550	S	
12	12	12	156.600	156.600	S	
13	13	13	156.650	156.650	S	
14	14	14	156.700	156.700	S	
15	15		156.750	156.750	S	*
		15		156.750	R	
16	16	16	156.800	156.800	S	
17	17	17	156.850	156.850	S	*
18			156.900	161.500	D	
	18A	18A	156.900	156.900	S	
19			156.950	161.550	D	

Numéro du canal			Fréquence MHz		MODE	NOTE
INT	CAN	US	TX	RX		
	19A	19A	156.950	156.950	S	
20	20*	20	157.000	161.600	D	
21			157.050	161.650	D	
	21A	21A	157.050	157.050	S	
	21B			161.650	R	
22			157.100	161.700	D	
	22A	22A	157.100	157.100	S	
23	23		157.150	161.750	D	
		23A	157.150	157.150	S	
24	24	24	157.200	161.800	D	
25	25	25	157.250	161.850	D	
26	26	26	157.300	161.900	D	
27	27	27	157.350	161.950	D	
28	28	28	157.400	162.000	D	
60	60		156.025	160.625	D	
61			156.075	160.675	D	
	61A		156.075	156.075	S	
62			156.125	160.725	D	
	62A		156.125	156.125	S	
63			156.175	160.775	D	
		63A	156.175	156.175	S	
64	64		156.225	160.825	D	
	64A		156.225	156.225	S	
65			156.275	160.875	D	
	65A	65A	156.275	156.275	S	
66			156.325	160.925	D	
	66A*	66A	156.325	156.325	S	
67	67	67	156.375	156.375	S	
68	68	68	156.425	156.425	S	
69	69	69	156.475	156.475	S	
70	70	70		156.525	R	**
71	71	71	156.575	156.575	S	
72	72	72	156.625	156.625	S	

Numéro du canal			Fréquence MHz		MODE	NOTE
INT	CAN	US	TX	RX		
73	73	73	156.675	156.675	S	
74	74	74	156.725	156.725	S	
75			156.775	156.775	S	*
76			156.825	156.825	S	*
77	77*	77*	156.875	156.875	S	
78			156.925	161.525	D	
	78A	78A	156.925	156.925	S	
79			156.975	161.575	D	
	79A	79A	156.975	156.975	S	
80			157.025	161.625	D	
	80A	80A	157.025	157.025	S	
81			157.075	161.675	D	
	81A	81A	157.075	157.075	S	
82			157.125	161.725	D	
	82A	82A	157.125	157.125	S	
83	83		157.175	161.775	D	
	83A	83A	157.175	157.175	S	
84	84	84	157.225	161.825	D	
85	85	85	157.275	161.875	D	
86	86	86	157.325	161.925	D	
	87		157.375	161.975	D	
87			157.375	157.375	S	
	88		157.425	162.025	D	
88		88A	157.425	157.425	S	

S= Simplex, D= Duplex, \*= puissance de transmission basse de 1 Watt obligatoire

\*\*= réservé aux communications DSC

### TABLEAU DES FRÉQUENCES (MHz) NOAA (WX)

CH. No	CH. Freq	CH No.	CH. Freq
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

## **GARANTIE LIMITÉE (United States and Canada)**

Subject to the exclusions set forth below, Midland Radio Corporation will repair or replace, at its option without charge, any Midland VHF Marine Radio which fails due to a defect in material or workmanship within THREE year following the initial consumer purchase. This warranty does not apply to accidents of any kind, exposure to pressure, extreme temperatures, submersion water damage as this product is water resistant but not waterproof, battery leak or abuse, or misuse, use of unauthorized accessories, unauthorized services or modification or altered products. Accessories have a 90 day warranty from date of purchase, including any antennas, chargers, or earphone. This warranty does not include the cost of labor for removal or re-installation of the product in a vehicle or other mounting. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED AS SET FORTH HEREIN AND TO THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MIDLAND BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO NEGLIGENCE, GROSS NEGLIGENCE, BODILY INJURY, PROPERTY DAMAGE AND DEATH) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

States of America or any of the territories or possessions thereof, or from a U.S. Military exchange.

For product purchased in Canada: Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, along with proof of purchase, to your place of purchase in Canada. This warranty gives you specific legal rights. Additional warranty rights may be provided by law in some areas within Canada.

## Service

Si après avoir parlé au support technique vous pensez toujours que votre unité devrait être retournée pour du service, suivez les instructions suivantes:

Mettre en paquet l'unité dans sa boîte et emballage d'origine. Ensuite, emballez la boîte d'origine dans un carton d'expédition approprié. Attention: Un paquet incorrectement emballé pourrait résulter en des dommages pendant l'expédition.

Inclure les éléments suivants:

- a. Description complète de tous les problèmes
- b. Numéro de téléphone de jour, nom et adresse

Pour le service de garantie, inclure une photocopie de la facture de vente ou autre preuve d'achat montrant la date de la vente

Vous n'avez pas besoin de retourner les accessoires (Câble USB, Montures, Piles et Guide d'Utilisateur) sauf s'ils sont directement liés au problème.

Un taux fixe de 40.00\$ s'appliquera aux réparations non couvertes par la garantie ou sur les unités datant de plus d'un an. Envoyer seulement un chèque de banque, mandat poste ou numéro de carte Master Card ou Visa

Midland Radio Corporation  
5900 Parretta Drive  
Kansas City, Missouri 64120  
Tel: (816) 241-8500  
Fax: (816) 241-5713  
Courriel : [mail@midlandradio.com](mailto:mail@midlandradio.com)  
Site web: [midlandusa.com](http://midlandusa.com)



*2-Way Radios*



*Weather Radios*

 Bluetooth<sup>®</sup>



*Bluetooth Headsets*



*HD Wearable Video Cameras*



*Marine Radios*



*Emergency Crank Radios*



*CB Radios*

Check out these and other great products @  
[www.midlandusa.com](http://www.midlandusa.com)

## ACCESSOIRES

Vous pouvez vous procurer les accessoires sur le site [midlandusa.com](http://midlandusa.com)

### AVP-1



- 2 Over the Ear Mic. Headsets w/ PTT
- \$19.99

### AVP-H4



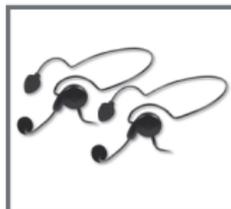
- 2 Ear Wrap Headset
- \$39.99

### AVP-H1



- 1 Open Face Helmet Microphone Kit
- \$49.99

### AVP-H5



- 2 Behind the Head Headset
- \$39.99

### AVP-H2



- 1 Closed Face Helmet Microphone Kit
- \$49.99

### AVP-7



- 2 Rechargeable battery packs
- \$19.99

### AVP-H3



- 2 Surveillance Headset
- \$39.99

**MIDLAND RADIO CORPORATION**  
**5900 Parretta Drive**  
**Kansas City, MO 64120**  
**Call 816.241.8500**

*visit us at [midlandusa.com](http://midlandusa.com)*

**Note : Les caractéristiques et spécifications peuvent changer sans préavis.**  
**MIDLAND ne peut pas être tenu responsable de toute erreur ou omission**  
Download from [www.Somanuals.com](http://www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.  
**non intentionnelle sur l'emballage.**

## ACCESSORIES ORDER FORM

Please send Money Order or fill in Visa/MasterCard information and mail to the address below. Please **DO NOT** send cash or checks. Make Money Order to Midland Radio Corporation.

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

CC#: \_\_\_\_\_ Type: \_\_\_\_\_ Exp.: \_\_\_\_\_

Qty	Item	Price	Total
	AVP-7	\$19.99	
	AVP-1	\$19.99	
	AVP-H1	\$49.99	
	AVP-H2	\$49.99	
	AVP-H3	\$39.99	
	AVP-H4	\$39.99	
	AVP-H5	\$39.99	

### Mail To:

Midland Radio Corporation  
Consumer Dept.  
5900 Parretta Drive  
Kansas City, MO 64120

-----  
Or Call 816.241.8500.

-----  
To order online go to  
**midlandusa.com**

Sub-Total \_\_\_\_\_

Tax (MO, CO, IL, FL only) \_\_\_\_\_

S & H \_\_\_\_\_ \$14.95

(Applies to Domestic U.S. only.  
For Hawaii, Alaska, and Puerto  
Rico S&H will be \$36.25 for 1lb  
and \$64.25 for 2lbs or more).

Total \$ \_\_\_\_\_

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>